

RECEIVED
DEC 26 1984

Prince George ngày 20.11.1984
TRAN TÔNGA.

Kính gửi,
Hội Gia đình tù nhân Chính Trị,

Bố tôi là Trần Tô Nga, có chồng là,
Lâm Văn Hữu, trước là Thiếu tá Cảnh sát Quốc
tê làm việc tại Bộ Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia
Saigon.

Hiện còn đang học tập cải tạo tại vườn
dịch tỉnh Đồng Nai, hôm thứ 2 30A tại B
Nay tôi viết thư này đến Hội mong nhờ
giúp đỡ chỉ dẫn để được ghi tên chồng tôi
vào danh sách các cải tạo viên được sang
Hoa Kỳ.

Thành thật cảm ơn và kính chào.

Trần Tô Nga

Tôi xin kèm theo đây:

- 10 hôn thú.
- Thư viết từ trại cải tạo.
- Thẻ ra vào Bộ Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
République du Viêt-Nam

BỘ TƯ- PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ- PHÁP NAM- PHÂN
Service Judiciaire du Sud Viêt-Nam

PHÒNG LỤC-SU' TOÀ SƠ-THẨM SAIGON

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{re} INSTANCE DE SAIGON)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

Bình Thọ Gia Định

(NAM-PHÂN)
(Sud-Viêt-Nam)

NĂM 1938
(Année)

SỐ HIỆU 13
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	<u>Trần tố Nga</u>
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	<u>con gái</u>
Sanh ngày nào (Date de naissance)	<u>3-7-1938</u>
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	<u>Bình Thọ</u>
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	<u>Trần văn Thuận</u>
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	<u>giáo sư</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Bình Thọ</u>
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	<u>Trương thị Liễu</u>
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	<u>coi việc nhà</u>
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	<u>Bình Thọ</u>
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	<u>vợ chánh</u>

Chúng tôi, LUONG DUC HOP
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông TRẦN THỊ CẨM
(M)

Chánh Lục-sư Toà-án sơ tại.
(X~~ác~~ thực en Chef dudit Tribunal).

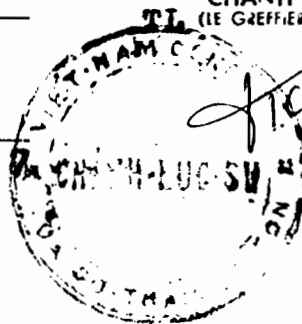
Saigon, ngày 196

T. U. N. CHANH-AN,
(LE PRÉSIDENT)
THẨM-PHÂN.

Trích y bản chánh:
(Pour extrait conforme)

Saigon, ngày 196

CHANH LUC-SU,
(LE GREFFIER EN CHEF)



Giá tiền:

(Coût)

Biên-lai số:

(Quittance No)

307

Xuân Lộc, ngày 01 tháng 10 năm 1982

Em yêu

Tâm trạng của người đi khai tạo thoát nhĩn vạm chứng phức tạp kỹ thực rất đơn giản. Vui thì chẳng mấy chốc, buồn thì dài đằng không người. Tình thoáng bùng lên chút tia hy vọng, lúc đâu thì nhiều, dần dà yếu bớt đi, không fair vì nản chí hay mất niềm tin mà vì kinh nghiệm đã dạy cho rằng hy vọng càng cao thì thất vọng càng sâu đậm, cho nên vì dễ dặt mà chẳng dám hy vọng nhiều đấy thôi. Cứ gần đến những dịp lễ lớn như Quốc Khánh 2 tháng 9 vừa qua thì tâm tư lại nhen nhúm đôi chút hy vọng, nhưng mong mẫm may được tha về đề rồi còn gặp mẹ gặp vợ gặp con, độc nủi tàn hơi mòn tạo dựng lại cuộc đời xem được đến đâu. Những ngôi trong song cửa viết thủ mây, chim vãn chưa được xỏ lồng. Thời thì rần rĩ đến Tết thủ xem sao. Anh như người hèn mọ, những hèn đề cố trả chủ không ư li đầu. Xin chủ mọ thông cảm đừng buồn phiền tội nghiệp

Anh Hai mới lên thăm và có mang cho anh xem ảnh chụp ở chùa trẻ ngôi chung trên ghê bánh dưới tầng hầm đồng thời tin cho biết thủ em gái về có mối chuyện lo cho sức khỏe của Chú Tý. Trăm nủ trông cậy nhữ em gắng xỏp sỏ mà giải quyết. Lầu lăm anh có ý trờn thủ em gái, thành về Trại cho anh nhưng không thấy. Kỳ rổ 11. 9. 82 anh Hai và Thanh con Má B lên thăm anh nhân dịp Trung Thu. Thời thì đủ các thủ bánh trái tởa cở mỗi người cho một vài món nhữ vậy mà anh được 1 mủ Trung Thu khá đở đấy. 4-8 năm may mới được dịp thưởng thức bánh mường, bánh dẻo. Nếu không có em giúp tởi chánh thì Má anh, anh Hai, Má em hoặc Má B cũng vì hưởng tội cho anh mà cố gắng dành dụm cho anh những thủ ngon của gủi những được em hỏ tởp thêm thì anh mới dám bạo quặng mà mỏ tởi vờn gia đình bởng không thì chịu khổ khác phục, tam bởng lỏng với những gi- hiện có cũng vui lắm rồi.

Thư viết cho em và 2 con vào giữa thu những lúc em nhận được hàng đã vào Đông. Lạnh ở ngoài trời, lạnh cả trong lòng người tha phương xa xứ. Bất tâm gì để sưởi ấm cho em bây giờ trong khi chính mình đây cũng chẳng khác hơn gì, cũng đơn lẻ, bên ngoài mùa lạnh liệt trôi qua mà trong lòng là cả mùa đông vĩnh cửu. Nếu thư đến tay em vào dịp Giáng sinh thì anh chúc em và các con được luôn an bình trong ơn phúc của Đấng Trên, cho anh gửi lời chúc mừng. Nhớ đến Bà ngoại các cháu cũng các bạn bè thân quen của em. Anh cũng không quên cảm ơn mọi người đã đùm bọc, chăm sóc và giúp đỡ mà họ đã làm để dành cho mẹ con em trong cảnh tù đày vô thân.

Vừa rồi anh Minh và chị Cẩm có gửi bưu ảnh cà phê và đường vì ở chung nhau lâu nên Minh rất hiểu ý thích của anh nên gửi đúng chỗ yêu thích. Quê cho đã rồi, cho ngay thư mình thêm thì cách cho càng thêm hiện tâm tình gửi báo. Để nghị em nhận dịp này nên gửi thiệp chúc Tết đường thư và Giáng sinh cho anh chị ấy. Anh cảm ơn là chuyện tất nhiên những từ nói xa rồi mà em vẫn được biết chuyện mới rồi báo.

Vui hàng thăm em và 2 con được nhiều sức khỏe. Các con ngoan hiền, chóng lớn, chăm chỉ học hành, biết vâng lời mẹ dạy. Lulu và Mun mới viết thư thăm Bà Nội, Bác Hai, Ông Bà Ngoại và Ông Bà 8 cùng vợ chồng Bác 10. Bà vẫn thường thưởng mỗi các con tiền và mang ngay gặp lại các con.

L.v. Hữu Đới 11A
HT: ZBA xuân lộc
Đông Nai

Thượng nghị
Anh

Laurentine
L.v. Hữu

Đ
12/8/20

YRANTON FA

Hội Gia đình Tà nhân Chính Trị U.Nam

HOI 55 232239C1 12/22/84

HOI
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635